

■ 55^e Conférence des Services généraux : Les bases de notre groupe d'attache — Le Rétablissement, l'Unité et le Service

Sous le thème « Les bases de notre groupe d'attache – le Rétablissement, l'Unité et le Service », les 136 membres de 55^e Conférence des Services généraux des AA (les délégués des 93 régions des États-Unis et du Canada, les administrateurs du Conseil des Services généraux, les directeurs de A.A.W.S. et du Grapevine et le personnel du BSG et du Grapevine) se sont réunis au Crowne Plaza Times Square, du 17 au 23 avril.

La Conférence a débuté le dimanche après-midi par l'appel nominal, le mot de bienvenue du président des délégués et le discours d'ouverture.

Qu'est donc cette réunion annuelle privée qu'on appelle souvent « la réunion d'affaires annuelle » des AA ?

Le président des délégués, Jimmy Jack B., du Kansas, a dit dimanche après-midi : « Nous sommes véritablement la voix de l'ensemble des Alcooliques anonymes. Nous ne devons pas oublier la conscience de groupe de notre région, mais vous pouvez la mettre de côté pendant quelque temps et écouter sans préjugé. C'est beaucoup plus difficile qu'on pourrait le croire. Cela me permet de m'élever au dessus de la fébrilité des débats et de regarder les Alcooliques anonymes dans leur totalité. On peut dire que cela contribue à retirer mes œillères. Cela met en lumière l'importance de ce que nous faisons. Apprenez à faire confiance au processus des comités et à celui de la Conférence. Il arrivera qu'on nous proposera un point de vue qui ne concordera pas avec la façon dont nos régions respectives souhaitent que nous votions.

N'oubliez pas que nous sommes ici pour décider dans le meilleur intérêt de l'ensemble des Alcooliques anonymes. Faites confiance à la conscience de groupe de votre comité ; faites confiance au processus de la Conférence. Nous verrons alors les principes spirituels à l'œuvre et vivrons l'unité de la Conférence. »

La Conférence de cette année était présidée par Greg M., directeur général du BSG, Elaine McDowell, Ph.D., présidente (non alcoolique) du Conseil, l'administrateur classe A (non alcoolique) Leonard Blumenthal et Jimmy

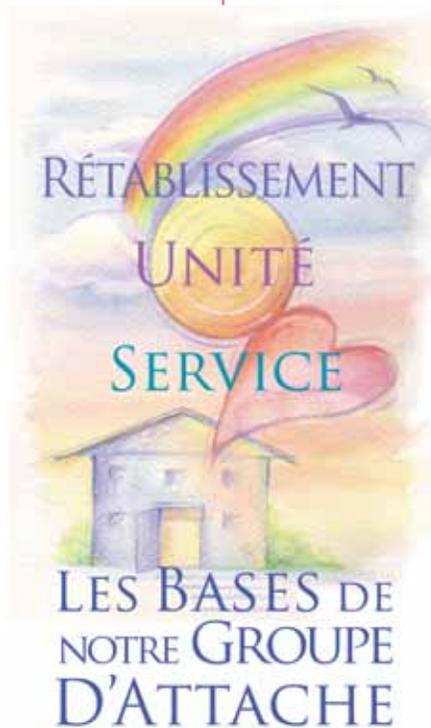
Jack B., président des délégués. La Conférence était coordonnée par Eva S., membre du personnel du BSG.

Dimanche soir, les membres de la Conférence et leurs invités se sont réunis pour le dîner d'ouverture, suivi d'une réunion publique présidée par Laurie E., (New Jersey Sud), et animée par Mike Y. (Michigan Ouest). Les conférenciers étaient Catherine G. (New Hampshire), Don M. (Nouveau-Brunswick/IPE), Dorothy H. (Directrice du Grapevine), Chuck B. (administrateur) et Mary Clare L. (personnel du BSG).

Tout au cours de la semaine, les participants ont entendu des rapports, participé à des ateliers, et écouté les faits saillants du service ; ils ont échangé lors des séances « Qu'avez-vous à dire ? » et pris part à des séances d'exposés/discussion. Les exposés traitaient des trois Legs, Rétablissement, Unité et Service. Il y a également eu un exposé financier sur PowerPoint. Les membres de la Conférence ont entendu un rapport sur la 18^e Réunion mondiale des services ainsi qu'un exposé sur l'état des AA dans le monde. L'exposé du Grapevine était intitulé « Une vision pour l'avenir ». Ceux qui aiment débiter leur journée par une réunion des AA pouvaient assister à la réunion du groupe Serenity de la CSG qui avait lieu à 7 h 30. Animée par Buck R. (Delaware), le sujet quotidien était une lecture d'une des publications des AA. Terry W. (Illinois Nord) était secrétaire/trésorier.

Samedi, l'intergroupe de la ville de New York a animé un salon d'accueil où ceux qui arrivaient tôt pouvaient prendre un café, retrouver les vieux amis et faire la

connaissance des délégués du groupe 55. Au cours de la semaine, les membres locaux des AA et des Al-Anon ont rencontré les familles et les amis des délégués et les ont accompagnés dans des visites de la ville. Ils ont vu les Nations Unies, le Jardin botanique de Brooklyn, le musée Intrepid Sea/Air, et autres lieux. Mercredi après-midi, certains sont allés au théâtre, d'autres ont fait du shopping et, bien sûr, d'autres encore ont assisté à des réunions locales des AA et des Al-Anon. Mardi après-midi, tous les membres de la Conférence et leurs invités ont pris le



Box 4-5-9 est publié à tous les deux mois par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, © Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2005

Adresse postale : P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

Site Web des AA du BSG : www.aa.org

Abonnements : Individuel, \$3.50 par an ; groupe, \$6.00 par année pour 10 exemplaires. Envoyez votre chèque -- à l'ordre de A.A.W.S., Inc, -- avec votre commande.

métro pour aller visiter le Bureau des Services généraux et le bureau du Grapevine.

Les délibérations de chacun des 13 comités de la Conférence sont l'objet principal de la Conférence et c'est lors des réunions des comités que se fait la plus grande partie du travail de la Conférence. Après une réunion conjointe avec les comités du conseil équivalents, les comités de la Conférence étudient les documents et les recommandations, soupèsent et discutent des diverses questions et font des recommandations qui peuvent devenir des Résolutions de la Conférence (Principales résolutions, p. 3).

Mercredi après-midi, il y a eu élection d'administrateurs. Le nouvel administrateur territorial du Sud-est, qui remplace Dick G., sera Howard L., de Columbia, Mississippi ; l'administratrice territoriale de l'Est Central, Dorothy M., sera remplacée par Bob M, de Ontanagon, Michigan ; et la nouvelle administratrice universelle/É.-U. sera Dorothy W., d'Indianapolis, qui occupera le poste dévolu par Charlie B. Les nouveaux administrateurs des services généraux sont Paul C., d'Oceanside, Californie, qui sera un des directeurs du Conseil de AAWS, et Ray M., de l'Ouest du Canada, qui servira au Conseil du Grapevine.

À la fin de la Conférence, il y aura aussi la rotation d'Elaine McDowell, qui nous a très bien servi au Conseil des Services généraux depuis 1992, et comme présidente du conseil depuis 2001. Leonard Blumenthal, L.L.D., d'Alberta, Canada, administrateur classe A depuis 2000, sera le nouveau président du conseil. Jeanne Woodford, de Benicia, Californie, administratrice classe A, remplacera Leonard au conseil.

Le président des délégués pour la Conférence des Services généraux 2006 sera Mike S., Floride Nord ; son adjointe sera Joyce P., Nevada.

La fièvre monte, car il ne reste que deux mois avant les célébrations du 70e anniversaire des AA, du 30 juin au 3 juillet, à Toronto. Vendredi matin, il y a eu une séance d'exposés/discussion axée sur le Congrès international 2005, présidée par l'administrateur territorial de l'Est du Canada, Bob P. Les conférenciers étaient Doug R., coordonnateur du Congrès international au BSG, et Barb K.,

déléguée de l'Est de l'Ontario. Par la suite, comme lors des années antérieures de Congrès, les Acteurs du 475 (membres du personnel du BSG) ont présenté leur sketch sur la Conférence intitulé « No Theatre » (Pas de théâtre).

Après les derniers rapports des comités, le compte-rendu des Résolutions et les derniers exposés, la Conférence a officiellement pris fin le vendredi après-midi par la Prière de la Sérénité dans trois langues, dirigée en français par Donald C., Québec Nord-ouest, en espagnol par Hernan M., rédacteur de La Viña, et en anglais par Nancy J., de Californie Centre Sud.

Samedi matin, les membres de la Conférence se sont réunis pour la dernière fois pour le brunch de clôture, où les administrateurs sortants ont prononcé une causerie d'adieu : Charlie B., administrateur universel/É.-U., David E. et John K., administrateurs des services généraux, Dick G., administrateur territorial du Sud-est, Dorothy M., administratrice territoriale de l'Est central, et Elaine McDowell, présidente du Conseil des Services généraux.

N'oublions jamais que « Notre but premier est de demeurer abstinent et d'aider d'autres alcooliques à le devenir. » Pendant la Conférence de 2004, plusieurs délégués ont assisté à une réunion à 21 h à l'église St.Malachy, à quelques rues de l'hôtel. Il y ont rencontré une jeune femme à sa première journée d'abstinence. Le lendemain, elle assistait à la réunion des AA du matin à la Conférence.

Avant de se quitter, Jacki P (Vermont) a donné son numéro de téléphone à la nouvelle. La semaine dernière, celle-ci a appelé Jacki pour lui dire qu'elle marquait son premier anniversaire d'abstinence. Le mardi soir, des délégués ont assisté à la réunion anniversaire. Le nom du groupe St.Malachy est... « Believe it Or Not » (Croyez-le ou non).

■ Nombre estimé de groupes et de membres au 1^{er} janvier 2005¹

	Groupes	Membres
États-Unis	52,651	1,190,637
Canada	4,872	95,984
Sous total	<u>57,523</u>	<u>1,286,621</u>
Centres de détention ²	2,562	66,963
Internationaux		76
Isolés		223
Total	<u>60,085</u>	<u>1,353,883</u>
Hors des É.-U. & Canada ³	45,209	729,097
Grand total	<u>105,294</u>	<u>2,082,980</u>

1. Le Bureau des Services généraux ne tient pas de registre de membres. Les informations qu'on retrouve ici sont compilées à partir des rapports des groupes inscrits auprès du BSG, et ne se veulent pas un décompte exact de ceux et celles qui se considèrent membres des AA.

2. États-Unis and Canada seulement.

3. Nous savons que les AA existent dans environ 180 pays, dont 58 ont leur propre Bureau des Services généraux outre-mer. Chaque année nous tentons de rejoindre ces BSG et groupes qui demandent à être inscrits dans nos dossiers. Lorsque nous n'obtenons pas l'information pour l'année courante, nous utilisons les chiffres de l'année précédente.

■ Résolutions de la Conférence 2005 et autres sujets étudiés

Les Résolutions de la Conférence sont les recommandations des comités permanents approuvées par la Conférence réunie en session plénière. Elles peuvent aussi être des recommandations discutées et adoptées suite à un vote de l'ensemble des membres de la Conférence au cours de séances plénières. Voici les principales résolutions en forme résumée. La liste complète sera publiée dans le Rapport final de la Conférence.

Résolutions

Résolutions de l'assemblée – Que le premiet jet de *Inmate to Inmate*, incluant les révisions suggérées par le Comité de centres de détention de la Conférence 2005, soit retourné au Comité du Conseil pour les centres de détention pour étude et révision, en tenant compte des inquiétudes soulevées au cours de la discussion de la Conférence et que le manuscrit révisé soit soumis au Comité des centres de détention de la Conférence 2006.

Ordre du jour – Que le thème de la Conférence des Services généraux 2006 soit : « Le Parrainage, le Service et l'Autonomie financière dans un monde en évolution » ; que le sujet de l'atelier de la Conférence des Services généraux 2006 soit : « Le transmettre dans un monde en évolution. »

Centres de détention – Que la « Déclaration d'unicité de but » soit incluse dans la brochure « Message aux Directeurs de centres de détention » ; que le nom anglais du Comité des Centres de détention de la Conférence soit changé pour *The Conference Committee on Corrections*.

Finances – Que dans l'optique de l'autonomie financière, la contribution aux dépenses des délégués régionaux soit portée de 800 \$ à 1 200 \$ à compter de la Conférence 2006 et qu'on continue d'inciter les régions à faire des contributions supérieures à ces sommes pour aider à couvrir une plus grande partie des coûts de la Conférence.

Congrès internationaux/Forums territoriaux des AA – Que soit approuvée la diffusion en différé, en version encryptée et protégeant l'anonymat, de la Cérémonie des Drapeaux lors de l'ouverture du Congrès international 2005.

Publications – Que la préparation de la troisième édition du Gros Livre en espagnol *Alcoholicos Anonymos* se poursuive et qu'un rapport d'étape et/ou un brouillon soit remis au Comité des publications de la Conférence 2006 ; que l'expression « des préférences sexuelles » soit remplacée par « de l'orientation sexuelle » à la page 10 de la brochure « Les AA et les gais et lesbiennes alcooliques » ; que soient approuvées les révisions à la brochure « Le groupe des AA » suggérées par le comité ; que soit approuvé le message d'intérêt public (MIP) « Vivre dans le chaos » préparé par le comité du Conseil pour l'IP.

Politiques et admissions – Que soit révisé le calendrier de l'élection d'un délégué du territoire de l'Ouest du Canada pour en arriver à une répartition égale des nouveaux délé-

gués de chaque groupe ; que la 58^e Conférence des Services généraux ait lieu du 27 avril au 3 mai 2008.

Information publique – Que la brochure sur le Sondage auprès des membres et le présentoir jetable sur le Sondage auprès des membres soient mis à jour pour présenter les résultats du Sondage de 2004 en modifiant ainsi les catégories sous la rubrique « Durée d'abstinence » : Abstinent depuis plus de 10 ans, Abstinent de 5 à 10 ans, Abstinent de 1 à 5 ans, Abstinent moins d'un an.

Actes et Statuts – Que les réunions en ligne autres qu'en anglais, français ou espagnol soient incluses dans les Annuaires des AA sous la rubrique « RÉUNIONS EN LIGNE » avec la mention de la langue de la réunion à côté de son nom et selon les termes de la Résolution de la Conférence de 1997.

Administrateurs – Qu'on ajoute du texte aux Règlements du Conseil des Services généraux concernant les termes de succession des administrateurs classe B en cas de démission ou décès ; que les listes d'administrateurs et officiers soient élues lors de l'assemblée annuelle des membres du Conseil des Services généraux en avril 2005

Autres sujets étudiés

Archives – Les administrateurs ont fait un rapport d'étape au Comité de la conférence sur les projets suivants en cours de réalisation : préparatifs en vue du Congrès international, propriété des documents, préservation des documents sonores et augmentation de la diffusion du bulletin *Markings*

Collaboration avec les milieux professionnels – Le comité a discuté de la nécessité d'une brochure destinée au système de justice criminelle et demandé que le Comité du Conseil pour les centres de traitement/Collaboration avec les milieux professionnels étudie les publications existantes de CMP pour déterminer si elle donnent une information facilement accessible sur l'unicité de but, sur les réunions ouvertes et fermées, la preuve de présence aux réunions, l'anonymat et la manière de rejoindre localement les AA, et qu'on fasse rapport au Comité de la CMP de la Conférence 2006.

Grapevine – Il a été convenu de transmettre au Conseil corporatif du Grapevine une demande à l'effet qu'une série d'articles du A.A. Grapevine pour les jeunes soit publiée en 2006 ou plus tard.

Centres de traitement – Une analyse des résultats du Sondage de 2004 du Comité des Centres de traitement révèle que dans plusieurs régions, le nombre de services internes a diminué et celui des services externes a augmenté, et que plusieurs Comités locaux de centres de traitement organisent des réunions dans d'autres institutions, telles les centres de convalescence, les maisons de transition et les gîtes pour itinérants.

Rapports du BSG, du Conseil des Services généraux

et des comités du Conseil

■ Conseil des Services généraux

Rapport du Comité : En songeant à la dernière année passée ensemble, je suis étonnée des nombreux cadeaux que les administrateurs ont reçus des serveurs de confiance AA. Nous avons le privilège d'observer le dévouement dans les services sur la ligne de front, chez nous, aux É.-U. et au Canada, ainsi que dans des endroits éloignés du globe. Nous avons hâte de partager avec vous pendant cette 55e Conférence des Services généraux, et de célébrer le thème de la Conférence, « Les bases de notre groupe d'attache – le Rétablissement, l'Unité et le Service ». Cette année, nous avons accueilli quatre nouveaux administrateurs : les administrateurs classe A (non alcooliques) Bill Clark, M.D., et Ward Ewing, D.D., ainsi que deux administrateurs classe B (alcooliques) : Chuck B., administrateur territorial de l'Ouest central et Tom K., administrateur territorial de l'Ouest du Canada. À la fin de cette Conférence, Leonard Blumenthal occupera la fonction de président du conseil et je quitterai ce poste. C'est avec joie et confiance dans la rotation, et une grande tristesse que je quitterai ma famille spirituelle après tant d'années.

Nous vivons cette Conférence sans notre bien-aimé membre du personnel et coordinateur de la Conférence de l'an dernier, Bill A., qui a perdu la bataille contre le cancer en juin dernier, après nous avoir fait vivre une Conférence très spéciale. Ceux parmi nous qui l'avons connu regretteront sa merveilleuse présence et son dévouement aux principes qui donnent corps à notre Mouvement. Plusieurs d'entre nous avons connu l'humour merveilleux de Bill et son aptitude à changer des périodes occasionnelles difficiles en moments de joie et d'harmonie.

Adrienne B., membre du personnel du BSG, Greg M., directeur général et d'autres administrateurs sont allés en Afrique du Sud, à Panama, Singapour, Colombie, Mongolie, Chine, Pologne, Grèce, Ghana, Togo, Cameroun, France et Grande-Bretagne. En novembre, Greg, Adrienne et moi nous sommes réunis avec des membres du Conseil des Services généraux de France pour discuter la possibilité d'une Réunion de Zone en Afrique Centrale en 2007 avec des membres du Conseil des Services généraux de Cameroun. Greg et Adrienne projettent d'assister à la Deuxième Réunion zonale sub-saharienne en juin. Nous avons aussi eu le privilège de participer au premier congrès des AA de Togo, et nous avons été témoins de la naissance de la structure des Services généraux en Mongolie.

Le Conseil des Services généraux a accueilli la 18e Réunion mondiale du Service en octobre dernier, à New York, avec 48 délégués de 35 pays, et dont le thème était : « Un message – Plusieurs langues – Un Mouvement ».

Nous nous joignons à vous dans l'attente du Congrès international des AA 2005, pour

célébrer le 70e anniversaire du Mouvement à Toronto, du 30 juin au 3 juillet 2005, qui aura pour thème « Je suis responsable », alors que des dizaines de milliers de membres des AA s'engageront à nouveau envers leur propre sobriété et l'Esprit de notre Mouvement. Nous entendrons l'écho de la voix de notre cofondateur, Bill W., à Toronto en 1965 : « Animés d'une gratitude indicible, nous allons rendre grâce à Dieu d'avoir bien voulu nous permettre d'atteindre le niveau de responsabilité individuelle et collective qui a procuré à notre association le bien-être et l'envergure internationale qu'elle connaît aujourd'hui. » (*Le langage du cœur*, p. 344)

Elaine McDowell, Ph.D.,

Présidente (non alcoolique)

■ Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Rapport du Conseil : Les directeurs de Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (A.A.W.S.) sont chargés de superviser le Bureau des Services généraux (BSG), qui fournit des services aux groupes, dont l'impression et la distribution des publications approuvées par la Conférence et les documents de service. Les Comités du Conseil de A.A.W.S. sont : Services, qui assure les besoins de toutes les affectations de service ; Publications, qui veille aux réimpressions, aux traductions et aux questions concernant les publications, Finances, qui traite des salaires et du budget, de la vérification des livres et des retraites et Mises en candidature. Chaque comité et tout le conseil veillent à sa planification à long terme.

Au cours de l'année passée, le BSG a accueilli 1 388 visiteurs, dont plusieurs groupes de 15 à 20 membres, certains venus de très loin pour passer une journée dans leur bureau.

Six-cent-dix-neuf nouveaux groupes des AA se sont enregistrés au BSG l'an dernier. Chaque nouveau représentant de groupe auprès des services généraux, (RSG) ou contact, a reçu des publications des AA et de l'information de base pour encourager le groupe à faire partie de la structure locale et à supporter le travail de service de Douzième Étape.

Les Comités de Service ont présenté leur rapport au conseil plénier sur les activités du site Web du BSG pour chacun des trimestres, ainsi qu'un rapport annuel pour l'année (2004). « Petit Guide pratique sur les AA » a été ajouté au site Web. Le conseil a aussi recommandé qu'un message d'intérêt public (MIP) soit ajouté à notre site Web ainsi qu'une liste des bureaux AA outre-mer, les politiques concernant la propriété intellectuelle et *Le manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des services mondiaux*.

À la mi-mars, 30 000 personnes s'étaient inscrites pour participer aux fêtes du 70e anni-

versaire des AA, du 30 juin au 3 juillet, à Toronto, Ontario. Le compte à rebours avant la réunion d'ouverture se poursuit et le BSG tient à rappeler à tous les participants à ce week-end unique que des documents de voyage en ordre sont requis (pour les membres des AA des É.-U., un passeport valide est préférable). Nos membres qui ont déjà été condamnés pour une offense criminelle doivent se souvenir qu'il leur faut obtenir une autorisation de l'Immigration canadienne avant l'événement.

Budget 2005 – Le Conseil a approuvé le budget du BSG pour 2005 et l'a acheminé pour étude au Comité du Conseil pour les Finances et le budget. Le budget comprend une augmentation de 1 \$ l'exemplaire pour chaque livre publié par A.A.W.S. sauf tous les formats du Gros Livre, Les Alcooliques anonymes, à compter du 1er juillet 2005. Le budget comprend l'application de frais de service de 10% sur toutes les commandes de moins de 250 \$, minimum 3 \$, à compter du 1er juillet. Le 25 mars, nous avons annoncé par la poste les changements de prix à tous les bureaux centraux, intergroupes, RSG et à tous nos clients non AA. Ces informations ont également paru dans l'édition avril-mai du *Box 4-5-9*.

Publications – En 2004, le BSG a distribué 1 953 631 exemplaires, une augmentation de 9% sur les 1 784 278 exemplaires en 2003. À la fin de décembre 2004, les achats par les AA se chiffraient à 1 472 586 exemplaires, alors que les ventes à l'extérieur des AA atteignaient 481 045 exemplaires, soit 25%. L'an dernier, nous avons distribué 1 202 089 exemplaires de livres, à rapprocher de 1 014 393 exemplaires en 2003, soit une augmentation de 187 696 exemplaires, ou 19%. Nous avons récemment publié le 25 millionième exemplaire de Alcoholics Anonymous et, pendant le Congrès international 2005 à Toronto en juin, ce 25 millionième Big Book sera remis à un ami des AA.

Les traductions approuvées et imprimées des publications comprennent : en chinois simplifié : « Petit guide pratique sur les AA », et « Les AA sont-ils pour vous ? », en japonais : *Réflexions quotidiennes*, en letton : le Gros Livre et « Le groupe des AA », « Questions et réponses sur le parrainage », « Le sens de l'anonymat », « Y a-t-il un alcoolique dans votre vie ? » et « Vous vous occupez professionnellement d'alcoolisme », en singhalais : « Voici les AA », « Les AA sont-ils pour vous ? », « 44 questions », « Un nouveau veut savoir », « Petit guide pratique sur les AA » et « Renseignements sur les AA », en swahili : « Un nouveau veut savoir », « Les AA sont-ils pour vous ? », « Petit guide pratique sur les AA », « Voici les AA » et « 44 questions », et en zoulou : Le Gros Livre.

Cause de violation de droits d'auteurs en Allemagne – En juillet 2004, on nous a informés que le défendeur dans la cause de viola-

tion de droits d'auteurs en Allemagne avait payé les frais de cours et les honoraires d'avocat (environ 27 000 \$ US) selon l'ordonnance de la Cours d'appel allemande d'octobre 2003. Nous avons ajouté du texte sur le contrat de licence pour décourager l'usage non autorisé de nos documents protégés par droits d'auteur sur l'Internet. Nous ajouterons un texte semblable dans toutes nos nouvelles ententes et nous ajouterons un addendum aux contrats de licence existants.

Don Meurer, contrôleur et directeur des finances, supervisera les activités des Technologies de l'information (TI) pendant la période de transition et de mise en œuvre des améliorations. Le service de soutien des TI est désormais confié à un consultant à contrat. Nous avons terminé la conversion de notre système Exchange Mail à Utopia Systems, Inc, un fournisseur de services applicatifs (FSA). En janvier 2005, A.A.W.S. a fait l'impartition de son infrastructure TI à Invision of Hauppauge, N.Y.

Ron G., président

■ Archives

Rapport du Conseil : Une courte vidéo sur les Archives a été préparée pour inclusion sur notre site Web. Le projet de préservation des documents sonores a été interrompu à cause de contraintes budgétaires. Le projet original de numérisation et de formatage de plusieurs documents sur bobines est terminé. Un inventaire des articles restants a été préparé et, en 2005, nous discuterons d'un projet pour reformater et numériser ces documents.

Gary K., président

Rapport de l'archiviste : Nous avons entrepris l'année 2004 avec un nouveau format pour le bulletin *Markings* et nous acceptons toujours avec gratitude les articles soumis par les archivistes locaux. Au début de 2004, nous avons commencé à utiliser un nouveau centre d'entreposage souterrain au Nord de la ville de New York, où nous pouvons entreposer nos documents dans une atmosphère contrôlée, tout en offrant une sécurité optimale pour nos dossiers vitaux.

Judith Olah, Archiviste

■ Comité de vérification

Rapport du Conseil : Le comité de vérification du Conseil des Services généraux est formé de quatre administrateurs et du trésorier du Conseil. Le comité étudie des sujets comme le processus de vérification, les résultats de la vérification, les contrôles internes, les meilleurs pratiques comptables et l'intégrité de la direction.

Vincent Keefe, trésorier (non alcoolique)

■ Conférence

Rapport du Conseil : Nous avons étudié les Résolutions, incluant le thème retenu pour la 55e Conférence « Les bases de notre groupe d'attache – Le Rétablissement, l'Unité et le Service » et les questionnaires d'évaluation. Nous avons discuté de la distribution électronique des ordres du jour et de la documenta-

tion générale et nous avons recommandé que ce matériel soit disponible sur CD pour la Conférence de 2005. Nous avons étudié et finalisé l'Ordre du Jour et étudié tous les articles soumis aux ordres du jour et les avons envoyés à chaque comité approprié ou conseil pour considération.

Arnold R., président

Rapport du personnel : La coordonnatrice de la Conférence est le lien entre le BSG et les membres de la Conférence. Le travail se poursuit tout au long de l'année et la coordonnatrice correspond régulièrement avec les délégués et leurs adjoints. La coordonnatrice sert également de contact avec les régions et les représentants de districts auprès des régions, de même qu'avec les anciens délégués des 93 régions des E.-U. et du Canada. La coordonnatrice a les responsabilités suivantes : agir à titre de secrétaire du comité de l'Ordre du jour de la Conférence et du Comité du conseil pour la Conférence des Services généraux, recueillir des suggestions pour le thème de la Conférence, celui des exposés/discussions et de l'atelier, travailler en collaboration avec le personnel du BSG et le directeur général à la préparation et à la coordination de chaque phase de la Conférence, réunir et assembler tous les rapports et autres documents qui doivent paraître dans le Manuel de la Conférence, dans l'édition préliminaire du *Box 4-5-9* et dans le *Rapport final de la Conférence*.

Eva S.

■ Collaboration avec les milieux professionnels – Centres de traitement

Rapports du Conseil :

CMP : Le comité aide les comités locaux CMP à fournir des renseignements sur les AA aux professionnels qui, par leur travail, peuvent être en contact avec l'alcoolique qui souffre encore. Le comité a donné le feu vert pour produire la Pochette de Collaboration avec les milieux professionnels en format cahier à trois anneaux. Le comité a analysé la liste 2004 des 54 expositions, et aussi l'évaluation des expositions. Des demandes d'exposer lors de conférences professionnelles sont analysées en fonction de l'expansion de l'éventail des professions et de la situation géographique.

Centres de traitement — Le comité a entrepris une discussion à long terme sur l'efficacité des comités CT et sur l'affectation d'un membre du personnel du BSG aux Centres de traitement. Le Comité CT de la Conférence a demandé au personnel de faire parvenir un sondage sur les activités CT aux présidents CT, FLR et H&I, et aussi aux bureaux centraux et d'intergroupe. Les résultats du sondage ont été compilés et analysés par le comité. Les résultats du sondage ont été distribués à grande échelle en janvier 2005.

Allen Ault, président (non alcoolique)

Rapports du personnel :

CMP — Le membre du personnel affecté à la CMP, avec l'aide d'un adjoint compétent, fournit des informations sur les AA et facilite les bonnes relations avec les non-membres susceptibles d'avoir des contacts professionnels directs avec des alcooliques qui souffrent encore. En 2004, le membre affecté à la CMP

a répondu à plus de 1 900 demandes d'informations de la part de professionnels, dont 961 ont été faites suite à des visites sur le site Web AA du BSG, les autres, par lettres, emails et téléphones. Les rencontres avec des étudiants en médecine tout au long de l'année constituent une partie importante de cette tâche. La responsabilité de la fonction comprend aussi le bulletin *Informations sur les AA*.

Rick W.

Centres de traitement — Ce service a pour objet de fournir des information et des documents de service afin d'aider les comités qui transmettent le message aux alcooliques dans les centres de traitement. Nous avons maintenu des contacts avec 82 présidents CT régionaux et avec près de 401 districts et « autres » présidents locaux. Nous tenons à jour une liste de ces présidents de comités et nous leur donnons des informations et des publications. Les présidents CT régionaux reçoivent la Pochette des Centres de traitement, un guide pour transmettre le message dans les Centres de traitement. Le partage concernant les centres de traitement se fait sous forme de procès-verbaux et de rapports envoyés au BSG par les comités centres de traitement.

Irene K.

■ Centres de détention

Rapport du Conseil : Le comité a reçu un manuscrit de la révision de *A.A. in Prison : Inmate to Inmate* et il a recommandé qu'il soit soumis au Comité des Centres de détention de la Conférence 2005 pour étude et considération. Nous avons aussi envoyé un rapport sur la faisabilité et les coûts de production d'une vidéo d'information utilisant une personne très crédible dans le domaine correctionnel pour présenter les AA dans des programmes de formation du personnel correctionnel. Le comité a recommandé de changer le nom anglais, de « Trustees' Committee on Correctional Facilities » à « Trustees' Committee on Corrections », et le Conseil des Services généraux a approuvé.

Leonard M. Blumenthal, LL.D., président (non alcoolique)

Rapport du personnel : Ce service a la responsabilité d'aider les membres des AA et les comités locaux à transmettre le message des AA aux alcooliques confinés dans les divers établissements correctionnels. Près de 700 lettres de détenus nous parviennent chaque mois, dont la plupart demandent des publications gratuites, plusieurs autres veulent des noms de membres des AA de l'extérieur pour échanger de la correspondance ou de l'aide pour contacter les AA au moment de leur libération. Nous essayons de répondre à ces demandes, d'abord par notre réseau de comités de centres de détention dans les régions, les districts et à l'échelle locale. Le bulletin *Partages derrière les murs*, qui contient des partages tirés des lettres que des détenus ont envoyées au BSG, tombe aussi sous la responsabilité de la fonction. Le service de correspondance avec les détenus (SCD) est aussi coordonné par ce service.

Mary Clare L.

■ Finances et Budget

Rapport du comité : Lors de la Conférence de l'an dernier, nous avons étudié le budget proposé pour 2004 et nous avons dit que le BSG s'attendait à une perte de fonctionnement d'environ 618 241 \$, révisée en mi-année à une perte estimée de 760 991 \$. Les résultats réels pour 2004 ont été meilleurs par quelque 389 000 \$. Le revenu net a dépassé les projections d'environ 349 000 \$ et les dépenses ont été de quelque 40 000 \$ moindres que prévues. À la fin de 2004, le solde du Fonds de réserve représentait environ 8,4 mois de dépenses de fonctionnement.

Nos revenus proviennent pour l'essentiel de deux sources : le profit sur les ventes de publications et les contributions. Nous devrions tous être réconfortés que les contributions en 2004 aient de nouveau dépassé celles de l'année précédente, même si c'est de peu. C'est la septième année de suite où les contributions ont augmenté.

Les contributions reçues des groupes et des membres, soit 5 064 000 \$, ont été de 37 000 \$, ou 0,7 %, moindres que les prévisions, mais de 67 000 \$ plus élevées qu'en 2003. Les contributions de 5 064 000 \$ proviennent de quelque 25 140 groupes, personnes ou entités de service. À titre comparatif, cela représente 43,7% des 57 523 groupes enregistrés au BSG, un pourcentage à peine plus faible que l'année précédente.

À partir du début de 2002, nous avons été obligés d'enregistrer en tant que contributions les fonds reçus au nom du Fonds international pour les publications de la Réunion mondiale des Services. Les contributions totales de 5 191 634 \$, inscrits dans nos états financiers de 2004, comprennent environ 128 000 \$ reçus des pays participants pour aider à transmettre le message dans le monde entier. En 2003, le chiffre correspondant était de 102 900 \$ et il était de 108 000 \$ en 2002.

Si nous regardons l'autre composante majeure de nos revenus, les ventes nettes de publications ont atteint 11 297 500 \$. C'est 630 000 \$, ou 6 %, de plus que prévu au budget et 837 000 \$ de plus qu'en 2003. Règle générale, le nombre d'exemplaires de livres vendus a légèrement augmenté en 2004 par rapport à 2003. Au total, les coûts d'impression et autres coûts de fabrication, les frais d'expédition et les versements de droits d'auteur ont dépassé le budget, tout comme les ventes. Il en est résulté un profit brut de 5 710 842 \$, soit 330 000 \$ de plus que prévu au budget. La combinaison des contributions et des ventes nettes de publications a donné un revenu total au BSG de 10 905 100 \$, soit 349 000 \$ de plus que les prévisions.

Les dépenses totales de fonctionnement du BSG pour 2003 se chiffraient à 11 217 318 \$. C'est 100 000 \$ de moins que prévu au budget, mais 762 000 \$ de plus que l'année précédente. Conséquemment, par rapport au budget, l'augmentation des revenus, plus la réduction des dépenses, ont créé une perte de fonctionnement de 312 148 \$ pour l'année, une amélioration remarquable par rapport à la perte prévue de 760 991 \$.

En 1994, le BSG a réduit les prix et aug-

menté les escomptes sur les publications. Ces changements ont été effectués pour réduire le Fonds de réserve qui approchait la limite supérieure fixée par la Conférence des Services généraux. La limite imposée par la Conférence est de 12 mois de dépenses de fonctionnement combinées du BSG et du Grapevine. Nous avions atteint l'objectif de réduire le Fonds de réserve. En décembre 2004, le solde se situait à environ 8,4 mois. À 9 075 500 \$ (le solde ajusté utilisé pour le calcul), le Fonds de réserve représente 157 \$ par groupe des AA enregistré. Pour mettre ce chiffre en perspective, les contributions atteignaient 88 \$ par groupe en moyenne pour les 57 523 groupes inscrits, alors que les dépenses pour fournir les services à ces groupes étaient en moyenne de 133 \$ par groupe.

Vos serveurs de confiance responsables, après une étude de la situation financière, ont recommandé une augmentation du prix des livres et des plaquettes (sauf le Gros Livre) en plus de l'imposition de légers frais de service à compter du 1er juillet 2005. L'augmentation de prix et les frais de service arrivent un an après la restauration du prix du Gros Livre, le 1^{er} juillet 2004.

La prudence nous suggère qu'il serait approprié de restaurer le rythme des entrées de fonds même si les contributions suivent une pente ascendante depuis quelques années. Les serveurs de confiance continuent de rechercher des moyens de réduire les dépenses de fonctionnement et d'évaluer les services offerts.

Le budget de cette année inclut une légère augmentation des contributions. Le budget prévoit une réduction d'environ 2,5% des coûts par rapport aux coûts réels de 2004, et une réduction de 3,3% par rapport aux prévisions de 2004. À partir de ces hypothèses – une légère baisse des ventes en dollars, une augmentation de 1,5% des contributions, une baisse des dépenses totales de fonctionnement – un surplus des revenus sur les dépenses de 71 083 \$ est projeté pour 2005, à comparer avec la perte de 760 991 \$ prévue au budget de 2004.

En 2004, nous avons consacré 7 622 288 \$ aux services au Mouvement, soit environ 534 000 \$, ou 7,5%, de plus que les 7 088 055 \$ dépensés en 2003. À titre de comparaison, ces dépenses avaient été de 7 182 000 \$ en 2002, de 6 685 600 \$ en 2001, de 6 143 300 \$ en 2000, de 5 876 500 \$ en 1999, de 5 867 700 \$ en 1998 et de 5 944 000 \$ en 1997. Les contributions ont couvert 68% de cette somme, tandis que 32% provenaient des profits sur la vente des publications. (À comparer à 72% et 28% en 2003, 71% et 29% en 2002, à 70% et 30% en 2001 et à 73% et 27% en 2000.) Les dépenses pour les services s'établissaient à 132 \$ par groupe des AA enregistré au BSG, une baisse de 7 \$ par rapport à l'an dernier, alors que les contributions atteignaient 90 \$ par groupe, une augmentation de 1 \$.) En 2004, le dollar de services a été réparti entre les activités suivantes : services aux groupes 32,2% (comprenant la fonction de services aux groupes, le *Box 4-5-9*, les annuaires des AA, les dossiers et fichiers, le traitement des contributions et les services francophones) ;

Conférence des Services généraux, 12,5% ; Isolés, Internationaux et services à l'étranger, 9,6% ; activités des administrateurs et directeurs, 6,7% ; Forums territoriaux, 7,8% ; Archives, 10,2% ; CMP, 5,4% ; Services hispanophones, 1,1% ; Information publique, 4,1% ; Centres de détention, 3,9% ; Centres de traitement, 1,9% ; Congrès. 2,9% ; activités de la Réunion mondiale des services, 1,7%.

Du côté du Grapevine, les revenus provenant du magazine ont été d'environ 2% plus élevés que l'an dernier, alors que le tirage subissait une baisse d'environ 3,9%. Le tirage en 2004 s'établissait en moyenne à 108 203, à rapprocher de 112 614 en 2003, 115 753 en 2002, 115 000 en 2001, 115 700 en 2000, 115 900 en 1999, 117 300 en 1998, 120 679 en 1997, et 128 360 en 1996. Le profit brut de la revue était de 1 174 119 \$, soit 18 000 \$ de plus que l'an dernier, mais 62 000 \$ de moins que prévu au budget. Les revenus des produits dérivés ont été de 192 000 \$, moins que prévu et aussi 37 000 \$ de moins que l'an dernier. Le profit brut sur les produits dérivés se chiffrait à 106 000 \$ de moins que prévu, mais à peine 14 000 \$ de moins que l'année précédente. En conséquence, le revenu total, incluant les revenus d'intérêts, a atteint 1 631 360 \$, environ le même niveau qu'en 2003, mais environ 166 700 \$ de moins que prévu au budget.

Les coûts et dépenses de la rédaction, du tirage et de l'administration (excluant le Projet d'archives numériques, financé par le Conseil des Services généraux) ont atteint 1 570 410 \$. C'est 56 000 \$ de moins que l'an dernier et 123 000 \$ de moins que prévu au budget. Il en résulte que le Grapevine (excluant La Viña) a enregistré un surplus de fonctionnement de 60 945 \$, à approcher du surplus de 5 400 \$ enregistré l'an dernier.

Le budget de 2005 du Grapevine, excluant La Viña, prévoit des revenus d'abonnement au magazine de 1 816 700 \$, essentiellement la même chose que les 1 817 900 \$ réalisés en 2004, une augmentation des coûts directs du magazine de 36 000 \$ et un profit brut de 1 125 200 \$. Le profit brut sur les produits dérivés devrait augmenter de 58 000 \$, alors que les revenus d'intérêts seront à peu près au même niveau. Le profit anticipé de 17 783 \$ en 2005, s'il est réalisé, marquera la troisième année consécutive de surplus dans l'exploitation du Grapevine.

En 2004, La Viña a maintenu un tirage moyen de 9 316 exemplaires, à rapprocher de 9 222 en 2003, un peu plus élevé que celui de 2002 qui s'établissait à 9 000. Le projet a encouru des pertes au cours des derniers huit ans et demi. En 2004, les revenus d'abonnement ont atteint 75 430 \$ et les coûts directs de publication ont atteint 66 530 \$, ce qui donne un profit brut de 8 900 \$. En 2004, La Viña a encaissé 13 900 \$ de la vente de CD, après déduction des coûts. Les frais de fonctionnement directement reliés à la publication ont atteint 130 830 \$. Cela inclut la rédaction, les coûts de tirage et d'administration imputables à La Viña. Ainsi, la perte totale du projet pour l'année a été de 108 050 \$.

En résumé, les mesures appliquées pour augmenter les revenus, réduire les dépenses et

la prise en considération des obligations à long terme, nous aideront à assurer que les finances du Mouvement resteront en bonne santé. L'année s'annonce bonne et nous continuerons d'avoir les moyens financiers de transmettre le message.

Vincent Keefe, trésorier (non alcoolique)

■ Séance générale d'échanges de vues

Rapport du Conseil : Le sujet de la séance de juillet 2004 était : « Les véhicules des AA : la Conférence des Services généraux, le Conseil des Services généraux et le Bureau des Services généraux ». En octobre, le sujet était : « L'attrait par rapport à la promotion ». En janvier 2005, le thème était : « La Septième Tradition des AA – Sommes-nous vraiment autonomes ? ». En novembre, on a traité du sujet : « Notre vision pour l'avenir des AA – Notre responsabilité pour la planification à long terme ». En février 2004, on a parlé de : « Informer la conscience de groupe éclairée ».

Herbert Goodman, président (non alcoolique)

■ Services aux groupes

Rapport du personnel : Pour aider les groupes, le BSG fournit de la documentation de service au Mouvement, suivant un besoin exprimé, pour donner de l'information et partager une expérience inexistante dans les publications approuvées par la Conférence. Voici des exemples de documentation de service : Lignes de conduite des AA : Liste des Mouvements similaires aux AA : catalogue des publications des AA et documentation audiovisuelle pour les besoins spéciaux. Projets en cours : Coordination des annuaires AA, supervision des dossiers de service, Manuels de groupes et Enveloppes des RSG. Présentement, toute la correspondance en espagnol en provenance des É.-U. et du Canada est confiée au département des Services aux groupes. Le BSG poursuit ses efforts pour fournir des services en anglais, en français et en espagnol. Le membre du personnel assure aussi la liaison avec les intergroupes/bureaux centraux, les Comités Besoins spéciaux/accessibilité, et avec le site Web du BSG.

Julio E.

■ International/Réunion mondiale des services

Rapport du conseil : Ce comité a la responsabilité de suggérer des politiques et des actions visant à transmettre le message des AA outremer, particulièrement dans les pays où il n'existe pas de structure de service. Nous partageons de l'expérience, nous supportons les traductions des publications des AA en langues étrangères et nous favorisons la croissance des réunions de service à l'échelle territoriale ou de zone. Le comité est le lien principal entre la communauté internationale AA et le Conseil des Services généraux des É.-U./Canada. La 18e Réunion mondiale des Services a eu lieu du 24 au 28 octobre à New York sous le thème : « Un message – Plusieurs

langues – Un Mouvement ». Quarante-huit délégués de 35 pays ou zones y ont participé.

Murray McL., président

Rapport du personnel : La responsable du service international reçoit la correspondance des groupes, membres des AA et professionnels qui veulent obtenir des informations sur les AA dans des pays à l'extérieur des É.-U./Canada. Elle correspond avec 58 bureaux des services généraux et centres de distribution de publications. Voici quelques-unes de ses autres responsabilités : coordonner la Réunion mondiale du Service (tous les deux ans) et maintenir le contact avec les délégués et leurs bureaux tout au long de l'année, rester en communication avec notre service des publications concernant les demandes de nouvelles traductions de publications et la formation de nouveaux Bureaux des Services généraux ou de bureaux d'information qui pourraient être en mesure de distribuer des publications aux membres et aux groupes locaux.

Adrienne B.

■ Congrès internationaux/ Forums territoriaux AA

Rapports du Conseil :

Congrès international – Cette année, les efforts ont été concentrés sur le Congrès international 2005 à Toronto, Canada, du 30 juin au 3 juillet 2005. Le comité a approuvé le programme du Congrès et a analysé la liste des conférenciers non AA sur les tables rondes au Congrès et les formats des Grandes Réunions. Nous avons soumis pour étude au Comité de la Conférence 2005 l'idée qu'une diffusion en différé de la Cérémonie des drapeaux le vendredi soir au Congrès international 2005 puisse être disponible électroniquement.

Forums territoriaux – Depuis la dernière Conférence, les territoires suivants ont tenu des Forums : Pacifique, Est du Canada et Sud-est. Des Forums spéciaux ont eu lieu à Goose Bay, Labrador, et à Rouyn-Noranda, Québec, Canada.

Phyllis H., présidente

Rapports du personnel :

Congrès international – Cette fonction consiste à coordonner les milliers de détails reliés à la préparation et à la planification d'un Congrès international, qui a lieu tous les cinq ans. Le coordonnateur du Congrès international est responsable de donner vie au Congrès et de s'assurer que des milliers de membres des AA puissent partager et célébrer l'anniversaire des AA, cette fois, à Toronto, Canada, du 30 juin au 3 juillet 2005.

Doug R.

Forums territoriaux – Le membre du personnel affecté aux Forums territoriaux a la responsabilité de faire tous les préparatifs nécessaires pour la tenue des Forums aux É.-U. et au Canada. Ces fins de semaine de partage favorisent une plus grande communication et une meilleure compréhension entre les membres des AA engagés dans les services, le Conseil des Services généraux, A.A.W.S., le Grapevine et le personnel du Grapevine et du BSG. Des Forums territoriaux ont lieu tous les deux ans à l'invitation d'un territoire. Un territoire peut aussi faire la demande d'un Forum

spécial. Le membre du personnel responsable de ce service est également secrétaire du Comité du Conseil pour les mises en candidature et du Comité des administrateurs de la Conférence.

Warren S.

■ Publications

Rapport du Comité : Projets acheminés au comité des Publications de la Conférence pour discussion : Révision de la brochure « L'histoire de Nicole » : manuscrits révisés des brochures « Le groupe des AA » et « Trop jeune ? » ; un rapport d'étape de la 3e édition du Gros Lire en espagnol et de la brochure « Les jeunes et les AA ».

Mike P., président

Rapport du personnel : La coordonnatrice des publications travaille en étroite collaboration avec l'éditeur, les rédacteurs et les illustrateurs pour préparer, conformément aux recommandations de la Conférence des Services généraux, les nouvelles brochures sur le rétablissement, les livres et le matériel audiovisuel. Elle reçoit et répond à la correspondance ayant trait aux publications des membres et des groupes des AA, et reste en contact avec 66 régions, 346 districts, 213 intergroupes/bureaux centraux et présidents de publications des groupes. Elle est aussi éditrice du *Box 4-5-9*.

Mary D.

■ Isolés, Internationaux, Confinés

Rapport du personnel : Les Isolés sont les membres des AA qui ne peuvent pas assister à une réunion parce qu'il n'y a pas de groupe à proximité. Il y a environ 223 Isolés dans 58 pays. Les marins AA, appelés les Internationaux, sont au nombre d'environ 76, en plus de 57 personnes ressources dans les ports. Nous comptons présentement 195 membres confinés au foyer. Ces membres sont retenus à la maison par la maladie ou un handicap physique. Les Isolés, Internationaux et Confinés demeurent abstinentes en partageant leur expérience, leur force et leur espoir avec d'autres par lettres, cassettes et emails. Chaque nouvel Isolé, Confiné et International reçoit un annuaire des membres ainsi qu'un abonnement gratuit au *Box 4-5-9* et au bulletin *Loners-Internationalist Meeting* (LIM), un bulletin confidentiel qui se veut une réunion bimestrielle par correspondance, rédigé à partir d'extraits de lettres envoyées au BSG par des membres LIM. On compte aussi plus de 483 parrains d'Isolés qui partagent les activités de leur groupe et leur propre expérience.

Irene K.

■ Mises en candidature

Rapport du Comité : Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux les noms de deux candidats au poste d'administrateurs classe A (non alcooliques) pour approbation après la Conférence de 2004. Nous avons acheminé la liste proposée des membres du Conseil des Services généraux, des officiers du Conseil et des directeurs de AAWS et du Grapevine au comité des Administrateurs de

la Conférence 2004, en plus de la liste des administrateurs à l'assemblée annuelle des membres du Conseil des Services généraux, tenue en mai, après l'avoir soumise à la Conférence de 2004, pour désaveu, s'il y a lieu.

John K., président

■ Information publique

Rapport du Comité : Au cours de l'année écoulée, nous avons étudié et apporté des ajustements à un nouveau message d'intérêt public (MIP) et l'avons transmis au comité de l'Information publique de la Conférence, nous avons étudié et envoyé la lettre annuelle sur l'anonymat aux médias. Nous avons aussi reçu le brouillon de la brochure « Sondage 2004 sur les membres des Alcooliques anonymes » et nous l'avons soumis au comité de l'Information publique de la Conférence.

Robert P., président

Rapport du personnel : L'objectif de ce service est d'aider les membres des AA qui transmettent notre message à l'alcoolique qui souffre encore par l'entremise des écoles, des salons de santé et de tout les médias. Un travail crucial de l'IP consiste à agir comme ressource et recueillir l'expérience collective des comités IP aux États-Unis et au Canada. Tout au long de l'année, la membre affectée à ce service et son adjointe répondent à des centaines de demandes, par lettre ou par téléphone, de la part du public et des membres. Elle s'occupe aussi de répondre à toutes les demandes des médias en leur donnant des informations justes sur les AA. La membre du personnel communique avec plus de 700 présidents de comités IP dans les régions, les districts, les Intergroupes/ Bureaux centraux et groupes.

Gayle S.R.

■ Coordonnatrice du personnel

Rapport du personnel : Les services fournis aux groupes et aux membres des AA se subdivisent en onze fonctions. En plus de leur responsabilité fonctionnelle, les membres du personnel correspondent avec les groupes et les membres des AA d'un territoire donné. Les membres du personnel occupent leur fonction en rotation pour deux ans. Les désignations de fonctions sont faites avec l'aide de la coordonnatrice du personnel. En 2004, le personnel du BSG a reçu un total de 31 168 lettres (incluant fax et emails). En sa qualité de secrétaire adjointe du Conseil des Services généraux, elle est responsable du calendrier des réunions des comités, de la distribution des documents à l'avance, de la rédaction des procès-verbaux du Conseil, en plus d'agir comme rédactrice en chef du Rapport trimestriel. L'an dernier, le BSG a accueilli 1 800 visiteurs du monde entier.

Valerie O'N.

■ Rapports du A.A. Grapevine

Rapport du Conseil : Le A.A. Grapevine est la branche du Conseil des Services généraux qui publie et distribue le magazine Grapevine, le journal international des AA, et des recueils d'articles du Grapevine dans des livres, des CD et autres formes, ainsi que des éditions espagnoles et françaises des livres, affiches et enregistrements du Grapevine. Le A.A. Grapevine, Inc., en tant que service au Conseil des Services généraux et au Mouvement, publie aussi La Viña, le magazine en langue espagnole des Alcooliques anonymes.

En sa qualité de chef de la direction du Grapevine, la rédactrice en chef fixe les objectifs de fonctionnement de l'entreprise et supervise sa gestion. Il y a cinq services : rédaction, finances, service à la clientèle, activités Internet et La Viña.

Le personnel de la rédaction est responsable du contenu, du graphisme et de la production du magazine et de toutes les autres publications. Le service des finances, sous la direction d'un contrôleur, s'occupe de la liste de paie, des comptes fournisseurs et comptes clients et des rapports financiers, en plus d'aider à la préparation du budget annuel. Le contrôleur supervise également l'expédition maison et les services de la société d'exécution de commandes. Le service à la clientèle était assuré par quatre employés dont deux sont bilingues. Pour améliorer le service à la clientèle et faciliter le placement des commandes, une partie de ce travail est désormais assurée par la société d'exécution des commandes.

Pour la période de douze mois terminée le 31 décembre 2004, malgré des résultats inférieurs de 44 159 \$ au budget, la société du Grapevine a enregistré des revenus nets de 60 945 \$, la deuxième année non déficitaire consécutive. Le tirage mensuel moyen au cours de 2004 se chiffre à 108 203, soit 4 464 exemplaires de moins que prévu au budget et de 4 411 inférieur au tirage de 2003. Le revenu total du magazine au cours de 2004 se chiffre à 1 895 960 \$, soit 44 781 \$ de moins que prévu au budget et 36 714 \$ de moins qu'en 2003. Les coûts directs du magazine en 2004 se chiffrent à 721 841 \$, dépassant les prévisions de 17 310 \$. Le profit brut réel du magazine en 2004 fut de 1 174 119 \$, soit 62 091 \$ de moins que prévu au budget. Le profit brut du magazine en 2003 était de 1 156 152 \$. Le profit brut du magazine en 2004 dépasse celui de 2003 par 17 967 \$.

Au cours du dernier trimestre, le Grapevine a publié une version espagnole des Meilleurs articles de Bill mise à jour, une collection de six essais écrits par Bill W. pour le Grapevine et *A Guide to the Grapevine : A workbook for Grapevine and La Viña Reps*. Au printemps, une version mise à jour du *Groupe d'attache : le battement du cœur des AA* sera publié en anglais ainsi que *I Am Responsible : The Hand of A.A* et une nouvelle collection d'articles publiés dans le Grapevine.

En janvier 2005, le bureau du Grapevine a assumé la responsabilité de la distribution des éditions françaises des publications du Grapevine. La plus grande partie de la distribu-

tion se fait à partir de l'entrepôt au Canada.

Les résultats financiers de La Viña pour 2004 affichent une perte nette de 108 051 \$, à rapprocher d'une perte prévue au budget de 118 700 \$, ce qui est une amélioration de 10 649 \$. Le tirage mensuel moyen en 2004 était de 9 316, soit 184 exemplaires de moins que prévu, ce qui a généré un revenu total pour le magazine de 75 434 \$. Ce résultat est de 7 585 \$ de moins que les prévisions de 83 020 \$. Le profit brut enregistré par le magazine fut de 8 905 \$, ou 4 513 \$ de moins que les prévisions de 13 418 \$. Les ventes du CD de La Viña ont atteint 17 418 \$ contre des coûts de 3 542 \$.

David E., président

Rapport du personnel : En cette année qui marquait son 60e anniversaire, le Grapevine a redoublé d'effort réaliser sa mission « transmettre le message des AA au plus grand nombre de personnes possible, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Mouvement, par la publication de ses magazines et produits dérivés. »

Cette année, des sections spéciales du Grapevine ont insisté sur la transmission du message des AA aux alcooliques sourds, aux personnes âgées, aux nouveaux et aux membres des AA dans les centres de détention et dans les forces armées. Ailleurs, on a consacré des articles au parrainage, au groupe d'attache et aux familles comptant plusieurs générations de membres des AA. En juin, on a publié un numéro spécial pour marquer l'anniversaire, une édition non-brochée destinée aux centres de détention a été publiée en juillet et une affiche anniversaire mettant en vedette Victor E. a été publiée en août. C'est en juin également qu'ont été inaugurées les archives numériques du Grapevine qui permettent, sur abonnement ou moyennant des frais de 2 \$ par mois, d'avoir accès, via le Web, à tous les articles, lettres et caricatures publiés dans le Grapevine entre 1944 et 2004.

La Viña a également étendu ses services au Mouvement. Cette année, le tirage mensuel moyen a atteint 9 500 exemplaires et les deux premiers CD d'articles enregistrés de La Viña ont été offerts aux membres hispanophones du Mouvement. De plus, la portion espagnole du site Web a été augmentée.

L'amélioration du service à la clientèle et des autres services d'exécution des commandes demeure en tête des priorités. Pour accélérer la livraison, le magazine entre en production plus tôt, les exemplaires aux nouveaux abonnés sont envoyés plus rapidement et le service postal a été amélioré. Le personnel poursuit sa recherche de moyens de mieux supporter les représentants du magazine dans les groupes (les GvR et RLV), en améliorant la communication. En janvier, pour consolider ses publications, le Grapevine a commencé à distribuer ses propres publications déjà traduites en français.

La société emploie 14 employés à temps plein et quatre pigistes réguliers.

Robin B., rédactrice en chef

Faits saillants du budget

Budget 2005 du BSG

Ce budget reflète les activités de « FONCTIONNEMENT » du Bureau des Services généraux. Il comprend les dépenses de A.A. World Services (activités d'édition) et le fonds général (activités de service). Il ne comprend pas les activités qui font l'objet d'un rapport séparé dans le Fonds réservé ou dans le Fonds des projets capitalisés. Les activités du Grapevine apparaissent ci-dessous sous forme séparée.

Recettes : Les prévisions budgétaires des ventes pour 2005 sont de 11 125 000 \$, soit une augmentation d'environ 450 000 \$ (4%) sur 2004, mais de 173 000 \$ de moins que les résultats réels de 2004. Le budget 2005 tient compte de l'augmentation du prix des livres et des plaquettes (à compter du 1-07-05) (sauf le Gros Livre dont le prix a été ramené à 6\$ le 1-07-04). De plus, de légers frais d'expédition et de manutention seront aussi appliqués à compter du 1-07-05.

En tenant compte du plafonnement des ventes de la 4e édition et de « L'anthologie des histoires retirées des éditions précédentes », on s'attend généralement à ce que les ventes des autres produits demeurent stables. Il faut se souvenir qu'au moment du lancement, le prix de la 4e édition du Gros Livre avait été fixé à 5\$, plus bas que le prix de 6\$ demandé pour la 3e édition, dans le but de réduire le profit brut et le Fonds de réserve. On s'attendait que, selon le rythme d'augmentation des contributions, on devrait augmenter les prix quelques années plus tard.

On prévoit également que les coûts de fabrication seront un peu moins élevés qu'en 2004. Une partie de la réduction provient d'un réaménagement des coûts suite au nivellement des ventes de la 4e édition et de « l'anthologie ». Une autre partie provient de meilleurs coûts pour les produits. On prévoit payer 175 000 \$ en droits d'auteurs.

Les coûts d'expédition et d'entreposage devraient aussi être un peu moindres. Si on doit s'attendre à une augmentation des coûts de fonctionnement attribuables à la pression inflationniste, nous avons l'intention d'utiliser des canaux d'expédition moins onéreux pour nos produits, même s'il faudra compter un ou deux jours de plus avant livraison à destination. De plus, on s'attend à récupérer certaines sommes des frais d'expédition et de manutention dont on parlait plus haut.

Après déduction des coûts de fabrication, des droits d'auteurs et d'expédition, on prévoit un profit brut de 5 733 600 \$, soit 51,5%. C'est à peine 23 000 \$ de plus qu'en 2004. Nous devons aussi nous rappeler que nous cherchons toujours à rendre les publications disponibles pour notre Conférence des Services généraux en espagnol et en français, tout comme en anglais, les tirages réduits dans ces langues faisant augmenter les coûts de production. Comme nous visons à maintenir nos prix de vente à un niveau semblable, peu importe nos coûts de production, le profit brut total sera affecté à la baisse et entraînera ainsi une hausse de prix.

Malgré des revenus de contributions qui semblent à la hausse depuis plusieurs années, la prudence nous dicte d'appliquer d'autres mesures. Les serveurs de confiance continuent de rechercher des moyens de réduire les coûts de fonctionnement tout en évaluant les services rendus.

Les contributions devraient atteindre 5 275 000 \$ en 2005. Les contributions de 2004 étaient légèrement plus élevées qu'en 2003.

Les contributions des groupes et des individus au cours de 2004 ont atteint 5 064 400 \$, soit 37 000 \$ (moins de 1%) de moins que les prévisions mais 67 000 \$ (1,3%) de plus qu'en 2003. Les contributions en provenance des pays de la Réunion mondiale des services au Fonds international des publications se sont chiffrées à 128 400 \$, soit environ 25 000 \$ de plus qu'en 2003.

Le revenu global de fonctionnement est estimé à 11 011 100 \$, soit environ 4% de plus que les prévisions de 2004 et 1% de plus que les résultats réels de 2004.

On prévoit que **les dépenses totales de fonctionnement** pour 2005 seront de 10 940 000 \$, soit environ 277 300 \$, ou 2,58% de moins qu'en 2004 et 377 000 \$, ou 3,3%, de moins que les prévisions de 2004. Les diminutions de cette année sont le fruit d'efforts pour réduire les coûts sans affecter les services de façon significative.

En 2005, le BSG prévoit un surplus des revenus sur les dépenses de 71 083 \$, à rapprocher de la perte réelle de 312 171 \$ en 2004 et de la perte de 760 991 \$ prévue au budget.

La perte de fonctionnement du BSG, tout comme les autres retraits du Fonds réservé, (La Viña, les projets informatiques) ont tous contribué à réduire le solde du Fonds réservé.

Budget 2005 du Grapevine

Le budget 2005 du Grapevine est fondé sur un tirage moyen de 106 500 exemplaires, soit environ 6 000 de moins que les prévisions de 2004 et environ 1 700 de moins que le tirage moyen payé de 2003, 108 203. Le tirage moyen était de 112 614 en 2003, 115 753 en 2002, 115 034 en 2001, 115 734 en 2000, 116 000 en 1999 et 117 300 en 1998.

Recettes : On prévoit des revenus du magazine de 1 883 300 \$, soit environ 12 000 \$ de moins qu'en 2004. Les revenus des produits dérivés – livres, cassettes et articles divers – sont estimés à 651 000 \$, ou 84 000 \$ de plus qu'en 2004. L'augmentation dans les produits dérivés est fondée sur les ventes anticipées des nouveaux produits.

Profit brut total : Le profit brut total des ventes du magazine et des produits dérivés devrait atteindre 1 587 150 \$, à rapprocher des résultats réels de 1 578 250 \$, et des prévisions de 1 746 000 \$ en 2004.

Dépenses totales de fonctionnement : Les dépenses totales de fonctionnement de 2005 sont estimées à 1 621 400 \$, environ 51 000 \$ de plus que les dépenses réelles de 2004, qui ont atteint 1 570 413 \$.

Recettes nettes : En 2005, on prévoit que le Grapevine enregistrera un surplus de 17 800 \$. Ceci se compare à un surplus prévu de 105 100 \$ et au profit réel de fonctionnement de 60 945 \$

Budget 2005 de l'édition espagnole du Grapevine

Suite à la résolution No. 7 de la Conférence des Services généraux de 1995, le Conseil d'administration du Grapevine et le Comité des Finances du Conseil des Services généraux ont approuvé la publication d'une édition espagnole du Grapevine, La Viña. Les deux conseils considèrent ce projet comme une nouvelle entreprise et en évalueront les effets financiers sur le Mouvement ainsi que la progression des abonnements, et suivront de près sa viabilité. En 2001, le Conseil a fait une recommandation, approuvée par la Conférence de 2001, qu'on poursuive la publication du magazine espagnol par le Grapevine, qui sera payée à même les fonds généraux au lieu de puiser dans le Fonds réservé.

En 2005 La Viña prévoit un profit brut de 9 783 \$ du magazine, à rapprocher du profit brut de 8 900 \$ réalisé en 2004. Le tirage en 2004 devrait atteindre les 9 500 exemplaires, soit un peu plus que la moyenne de 9 316 enregistrée en 2004. Pour 2005, on évalue les coûts et dépenses à 131 373 \$, alors qu'elles étaient de 130 800 \$ en 2004. Le budget de 2005 prévoit une perte nette de 93 838 \$, à rapprocher de la perte de 108 051 \$ en 2004, de 111 638 \$ en 2003, de 103 815 \$ en 2002 et de 119 385 \$ en 2001.

À ce jour, le projet La Viña a encouru des pertes relatives aux coûts de démarrage/fonctionnement de 887 569 \$ répartis comme suit : 29 500 \$ en 1995, 138 290 \$ en 1996, 102 140 \$ en 1997, 66 182 \$ en 1998, 59 224 \$ en 1999, 49 570 \$ en 2000, 119 385 \$ en 2001, de 103 815 \$ en 2002, de 111 638 \$ en 2003 et de 107 828 \$ en 2004.

Calendrier des événements

Les événements mentionnés dans cette page constituent un service au lecteur et non une affiliation. Pour de plus amples informations, communiquer avec les organisateurs de chaque événement.

Juin

- 3-5—*Farmington, New Mexico*. 2005 Area 46 New Mexico State Convention. Write: Ch., Box 475, Flora Vista, NM 87415
- 3-5—*Grand Island, Nebraska*. Nebraska State Reunion. Write: Ch., Box 53, Columbus, NE 68601
- 3-5—*Hot Springs, Arkansas*. 3rd Annual Tri-Lakes Convention. Write: Ch., 1719 Cedarhurst Dr., Benton, AR 72015-3168
- 3-5—*New Orleans, Louisiana*. 37th Big Deep South Convention. Write: Ch., 3117-D Independence St., Metairie, LA 70006; Website: www.aa-neworleans.org
- 3-5—*San Antonio, Texas*. Weekend in S.A. Write: Ch., Box 790565, San Antonio, TX 78279
- 10-12—*Calgary, Alberta, Canada*. Calgary's 24th Annual Gratitude Round-up. Write: Ch., #2 4015 1st Street S.E., Calgary, AB T2G 4X7, Canada
- 10-12—*Clear Lake, Iowa*. Area 24 Spring Conference. Write: Ch., Box 135, Forest City, IA 50436
- 10-12—*Pascagoula, Mississippi*. 2005 MS State Convention. Write: Ch., Box 7176, D'iberville, MS 39540
- 10-12—*San Jose, California*. NCEEA 58th Annual Summer Conference. Write: Ch., 2416 Inglewood Dr., Lodi, CA 95242
- 10-12—*Springfield, Missouri*. 15th Annual Heart of the Ozarks Roundup. Write: Ch., Box 1607, Springfield, MO 65801
- 10-12—*Tallahassee, Florida*. 2nd Annual Founders Day Florida Style. Write: Ch., Box 16076, Tallahassee, FL 32308; Website: www.foundersdayfl.org
- 10-12—*Vernon, British Columbia*. 33rd Vernon Roundup. Write: Ch., 3614 21 Ave., Vernon, BC V1T 1H6, Canada
- 10-12—*Würzburg, Germany*. Miracles in Progress 1st Annual International Round-Up. Write: Ch., Florian-Geyer Str. 48, 97076 Würzburg, Germany
- 10-12—*Yellowknife, Northwest Territories, Canada*. District 35 Annual Roundup. Write: Ch., Box 2813, Yellowknife, NWT, Canada X1A 2R1
- 16-19—*Hagerstown, Maryland*. 35th Annual Area 29 Maryland State Convention. Write: Ch., Box 70364, Baltimore, MD 21237; Website: www.marylandaa.org; E-mail: stateconvention@marylandaa.org
- 17-19—*Blenheim, Ontario, Canada*. 27th Mid-Season Campout. Write: Ch., 21-273 Elgin St., Brantford, Ontario, Canada N3S 5B2; E-mail: themidseasoncampout@hotmail.com
- 17-19—*Cache Creek, British Columbia, Canada*. Cache Creek / Ashcroft 30th Annual Roundup. Write: Ch., Box 558, Cache Creek, BC V0K 1H0, Canada

- 17-19—*Camp Verde, Arizona*. 10th Annual Sobriety Convention. Write: Ch., 4063 E. Del Rio Drive, Cottonwood, AZ 86326
- 17-19—*Casper, Wyoming*. 30th Annual June Jamboree. Write: Ch., 531 So. Forrest Dr., Casper, WY 82604
- 17-19—*Coombs, British Columbia, Canada*. 45th Annual Parksville/Qualicum "Living Free" Rally. Write: Ch., Box 956, Parksville, BC V9P 5G6
- 17-19—*Jackson Hole, Wyoming*. Annual Granite Creek Camp-Out. Write: Ch., Box 10701, Jackson Hole, WY 83002
- 17-19—*Richmond, Virginia*. Primary-Purpose Conv. Write: Ch., Box 5646, Midlothian, VA 23112
- 30-3—*Toronto, Canada*. In the Military Ice Breakers/Dry Dock Groups and Others. Write: Ch., 5452 Park Ave., Garden Grove, CA 92845-2450

Juillet

- 1-3—*Sept-Iles, Québec, Canada*. 26^e Congrès District 89 -10. Écrire: Prés., C.P. 1242, Sept-Iles, QC G4R 4X7, Canada
- 8-10—*Huntington, West Virginia*. WV Area 73 - 53rd Annual State Convention. Write: Ch., Box 2862, Huntington, WV 25728
- 8-10—*Mankato, Minnesota*. Southern Minnesota Roundup. Write: Ch., Box 146, Mankato, MN 56002
- 8-10—*Montgomery, Alabama*. Alabama/Northwest Florida Area 1 Assembly. Write: Ch., 1314 Stanford Rd., Dothan, AL 36305
- 8-10—*Rivière-du-Loup*. 30^e Congrès. Écrire: Prés., 171, Rue Fraser, Rivière-du-Loup, Québec
- 8-10—*Tulsa, Oklahoma*. OSRYPAA Oklahoma State Round-up of Young People. Write: Ch., Box 1561, Tulsa, OK 74101-1561; Website: www.osrypaa.org
- 10-12—*Diberville, Mississippi*. 2005

- Mississippi State Convention. Write: Ch., Box 7176, Diberville, MS 39540
- 14-17—*Lubbock, Texas*. Lubbock Caprock Convention. Write: Ch., Box 6511, Lubbock, TX 79493; Website: <http://lubbockaaconvention.tripod.com>
- 15-17—*Edson, Alberta, Canada*. 2005 Edson District 5 - 45th Roundup. Write: Ch., 1423 54th St., Edson, Alberta, Canada T7E 1H4
- 15-17—*Madison, Minnesota*. 29th Annual Freedom Fest. Write: Ch., 62506 455th St., Correll, MN 56277
- 22-24—*Cache Creek, British Columbia, Canada*. 21st Annual Cache Creek/Ashcroft Campout. Write: Ch., Box 1050, Ashcroft, BC, V0K 1A0
- 22-24—*Chilliwack, British Columbia, Canada*. 23rd Annual Chilliwack Round-Up. Write: Ch., 41-45111 Wolfe Road, Chilliwack, B.C., Canada V2P 1V6
- 22-24—*Prescott, Arizona*. Prescott Shoestrung Roundup. Write: Ch., Box 3813, Prescott, AZ 86302
- 22-24 — *Rimouski, Québec, Canada*. Congrès du Bas St-Laurent, District 88-06.Écrire: Sec. 62 rue Ste-Marie, #6, Rimouski, Qc, Canada G5L 4E2
- 22-24—*Steamboat Springs, Colorado*. Area 10 Summer Assembly. Write: Ch., Box 881787, Steamboat Springs, CO, 80488-1787
- 22-24—*Windsor, Ontario, Canada*. The 30th Annual Windsor-Essex Convention. Write: Ch., Box 1502, Stn. A, Windsor, Ontario N9A 6R5, Canada
- 28-31—*Durham, North Carolina*. 58th North Carolina State Convention. Write: Ch., Box 71144, Durham, N.C. 27722
- 28-31—*Memphis, Tennessee*. Southeast Regional Conference of Young People. Write: Ch., Box 753252, Memphis, TN 38175; E-mail: chair@sercypaa05.org
- 28-31—*Silver Creek, Colorado*. Fellowship of the Spirit Conference. Write: Ch., Box 480642, Denver, CO 80248

Vous projetez un événement ?

Pour être publiées dans le calendrier du *Box 4-5-9*, les informations doivent parvenir au BSG trois mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus.

Pour faciliter les choses, prière de dactylographier ou d'écrire en lettres moulées les informations que vous souhaitez voir apparaître dans la page du Babillard et postez-les nous.

Date de l'événement : du _____ au _____, 20 _____

Nom de l'événement : _____

Lieu (ville, État ou prov.): _____

Pour information, écrire: (adresse exacte) _____

Contact téléphonique (à l'usage du bureau seulement): _____

29-31—*Baie, Comeau*. Congrès de Baie-Comeau. Écrire: Ch., 1145 rue Nouvel Baie-Comeau, QC G5C 2E3, Canada
29-31—*Valier, Montana*. Lake Frances Roundup. Write: Ch., 3611 E. Lake Road, Valier, MT 59486

Août

3-7—*Palm Desert, California*. International Doctors in A.A. Write: Ch., 3311 Brookhill Circle, Lexington, KY 40502
5-7—*Cowley, Alberta, Canada*. Crowsnest Pass Camp-Out. Write: Ch., Box 402, Blairmore, AB, T0K 0E0, Canada
5-7—*McLeod, Montana*. 13th Beartooth Mountain Conference. Write: Ch., Box 23406, Billings, MT 59104
5-7—*Mountain View, Arkansas*. 65th Old Grandad Arkansas State Convention. Write: Ch., 105 Sonnet, Hot Springs, AR 72560
5-7—*Red Deer, Alberta, Canada*. Annual Red Deer Roundup. Write: Ch., #21, 6300 Orr Drive, Red Deer, AB T4P 3T6
12-14—*Clair, Nouveau Brunswick, Canada*. Agir Et Penser Différemment Congrès Haut Madawaska À Clair. Écrire: Prés., 15 Pau P^{teso}, Edmundston, Nouveau Brunswick, E3U 3X7, Canada

12-14 —*Granby, Québec, Canada* Congrès Granby et région. Écrire: lavoixdudistrict@hotmail.com
12-14—*Grinnell, Iowa*. 9th Annual Rock Creek Recovery Campout. Write: Ch., 512 N. 15th St., Marshalltown, IA 50158
12-14—*Leusden, The Netherlands*. 19th Annual Round-Up. Write: Ch., 9, 2172 JM, Sassenheim, Netherlands
12-14—*Soldotna, Alaska*. 32nd Annual Wilderness Jamboree. Write: Ch., Box 4285, Soldotna, AK 99669
13-14—*Salem, Virginia*. Roanoke Valley Conference. Write: Ch., Box 21507, Roanoke, VA 24018
19-21—*St. Jérôme, Québec, Canada*. Congrès St. Jérôme. Écrire: Prés., C.P. 25, St. Jérôme, QC, J7Z 5T7, Canada
19-21—*York, Pennsylvania*. 8th Annual Sunlight of the Spirit Conference. Write: Ch., Box 3538, York, PA 17402; Website: www.sosyorkpa.org
26-28—*Fortuna, California*. Redwood Coast Roundup. Write: Ch., Box 4702, Arcata, CA 95518
26-28—*Mt. Pleasant, Michigan*. 53rd Michigan State Convention. Write: Ch., Box 1308, Adrian, MI 49221; Website: www.cmia32.org
26-28—*Teton Canyon, Wyoming*. 4th Teton Canyon Campout. Write: Ch., Box 153, Driggs, ID 83422

26-28 —*Congrès autochtone de Betsiamites. Papinachois, Qc, Canada.*

Septembre

2-4—*Chicago, Illinois*. Illinois State Conference. Write: Ch., Box A3901, Chicago, IL 60690-3901
2-4—*Fukuoka, Japan*. Japan 30th Anniversary Celebration. Write: Ch., 1309 Pedro St., San Jose, CA 95126-3841; Website: www.aajapan.org
9-11—*La Tuque, Québec, Canada*. 38e Congrès "Renaitre Avec". Écrire: Prés., 725 Ducharme Blvd., La Tuque, QC, G9X 3B4, Canada
9-11—*Osage, Minnesota*. 15th Annual Heartland Round-Up. Write: Ch., 22623 Bass Lake Road, Osage, MN 56570
15-18—*Huntsville, Alabama*. ALA/NW FLA Area Convention (50th). Write: Ch., 603 Blaine Dr. SW, Decatur, AL 35603-1303
16-18—*Bull Shoals, Arkansas*. Your 25th Annual Autumn-In-The-Ozarks. Write: Ch., 1040 Harding Boulevard, Cotter, AR 72626
16-18—*Lenox, Massachusetts*. Back to Basics. Write: Ch., 368 Congress St., Boston, MA 02210

